

16  
年尼著  
李功尚譯

# 新資本主義

商務印書館發行

J. D. Mooney 著  
李功尚 譯

新  
資  
本  
主  
義

商務印書館發行

## 原著者之序文

吾人於本書提示理想之美國經濟狀態之梗概，深信此種幸福之國民生活，係以傳統之美國政治理想，與真正之經濟法則，及美國國民固有之勤勞爲基礎而建立之一種經濟機構。

吾人卽名之爲「新資本主義」。

諸君對於幼少兒童，欲說明二加二何以爲四？五之三倍加六，何以爲二十一？爲使兒童易於了解起見，必用兒童之積木玩具以示之。日後彼升入中學或大學時，彼之教師爲論證所習之命題，亦必使用實驗室中某種有形之物體。

本書爲討究及解決經濟問題，採用一新方法，其理由恰與此相似。此新方法爲何？卽將自然科學所用之研究方法，應用之以研究經濟問題是也。應用物理學之類推，以資經濟法則之探究說明，本書之特色卽在此點。

國民經濟之改善與平衡，惟有推廣國民一般對經濟法則之理解，並使國民在美國傳統精神之下，承認此法則，然後始能達成，此爲吾人所深信不疑者。美國國民對於需要與供給，生產與分配，購買力與真實工資，及美國憲法在經濟上並社會上之價值之根本原理，若有明瞭之概念，則此等之概念與知識，在提高美國國民之生活標準上，較現在之科學及工學上之任何進步技術，當更爲有效而確實。

是等經濟法則，既單純而又明顯，盡人知之，且亦恆適用之以經營日常之生活，孰意一至論議團體或國家問題之時，便全然漠視此法則，職是之故，吾人不能不於本書依由淺入深之程序，將此顯而易明之經濟法則，再三反覆說明。吾人常覺「主婦學」、「家政學」、「村落生活」等所行之單純淺近之經濟事象與全美國之大規模國民經濟狀態兩者，似難同日而語，其實不然，本書目的即在應用上述方法以說明之。

一九三三年十月十五日

J. D. Mouny 識於紐約

## 原著者之謝辭

余著此書，得力於友朋之援助不少。關於水力學之類推，有修路德爾 (R. A. Schroeder) 氏。關於出版材料之一般蒐集及準備，有斯威甫脫 (O. P. Swift) 及非舍 (J. Fiesler) 兩氏。關於原稿編輯，有瑞勒 (A. C. Reiley) 氏。關於類推之確定，有麥克尼斯 (T. M. McNiece) 氏。關於繪圖，有馬克達莫德 (V. C. McDermott) 氏。此外在本書著述中校閱原稿而加以有益之批評者，尚有數位友人，余對之謹一一表示謝意。

各種影片，由各方面採集。空中攝影，由紐約市飛圖蔡爾特航空測量公司 (Fairchild Aerial Survey, New York) 及芝加哥航空測量公司 (Chicago Aerial Survey Company) 供給，而第一章之最後一片，則為紐約市紐威恩麥脫公司 (Newell-Emmett Company, New York) 之所贈者也。

詹姆士·牟尼 (James D. Mooney)

## 序

本書著者牟尼氏，現任「通用汽車公司」(General Motors Corporation)副社長兼「通用輸出公司」社長，美國第一流之實業家也。今春以其公餘之閑暇，著述此書，書成，卽以一冊見贈，本書應用物理學上之法則以解釋複雜多歧之經濟問題，處處引人入勝，此種方法以前殆未之見，非技術家出身又爲世界大企業家之牟尼氏不能作此。夫經濟問題，本分爲實際與理論兩方面，無論理論如何明確，若運用之不得其宜，轉生大害，苟欲用得其宜，便非充分了解其根本原則不可。能以自然科學上之法則，闡明一切之經濟事象如本書者，在經濟知識之涵養普及上，洵屬最有益之良書也。

本書所提倡之「新資本主義」，其中意見雖有爲余所未能悉予同意者，但其着想論旨，固余所贊同，因此余希望本書之日譯刊行甚切，徵求著者同意之後，卽命日本產業會社調查部囑諸加藤直士氏譯成日文，交東洋經濟新報社出版。蓋余深信本書之普及，於日本經濟界之發展上，最爲有益也，是爲序。

昭和九年十一月

日本產業株式會社

鮎川義介

# 序

本書係美國通用汽車公司 (General Motors Corporation) 副社長詹姆士·牟尼 (James D. Mooney) 氏所著，書中立論，一如著者自序中所云，類多經驗之談，足爲他山之助。

書中最大特色爲利用水力學以類推經濟問題，於經濟之解釋方法中，可謂別開生面。

二十六年三月

譯者識

## 著者牟尼小傳



被推爲該公司社長兼通用汽車公司 (General Motors Corporation) 副社長，以迄於今。

通用公司之資本金，達八億八千五百萬美元，爲世界最大之汽車製造販賣公司，其輸出公司爲開拓海外市場起見，於世界重要商埠，分設配裝工廠或支店凡二十餘處，日本大阪之「日本GM株式會社」即屬其一。牟尼氏於管理社務之餘，並從事於公共事業，現爲美國製造業聯合協會之會長，先年已有「前進之產業」及「工資問題之前途」等著作，茲復著此「新資本主義」一書，在美國經濟學界亦有相當之地位焉。

鮎川義介識



# 目錄

|     |               |    |
|-----|---------------|----|
| 第一編 | 美國之經濟實況       | 一  |
| 第一章 | 現代經濟之矛盾(插畫十七) | 一  |
| 第二章 | 經濟學之真髓(插畫三)   | 二〇 |
| 第三章 | 經濟坍塌(插畫二)     | 二四 |
| 第四章 | 生產(插畫九)       | 三〇 |
| 第五章 | 分配(插畫十一)      | 四一 |
| 第二編 | 經濟法則          | 五七 |
| 序論  | 關於物理與經濟類推之序論  | 五七 |
| 第六章 | 需要供給之法則       | 六一 |
| 第七章 | 交換之媒體         | 六五 |
| 第八章 | 黃金之魅力         | 六九 |
| 第九章 | 通貨與信用證券       | 七二 |

|       |                      |     |
|-------|----------------------|-----|
| 第十章   | 金與紙幣·····            | 七四  |
| 第十一章  | 金本位·····             | 八二  |
| 第十二章  | 債務·····              | 九四  |
| 第十三章  | 物價·····              | 九九  |
| 第十四章  | 分配組織內之物價平衡·····      | 一〇二 |
| 第十五章  | 對外貿易（插畫三）·····       | 一一一 |
| 第十六章  | 購買力·····             | 一二八 |
| 第十七章  | 農民之購買力·····          | 一三七 |
| 第三編   | 新美國資本主義·····         | 一四三 |
| 第十八章  | 理想之美國經濟狀態·····       | 一四三 |
| 第十九章  | 經濟上之諸謬見·····         | 一五〇 |
| 第二十章  | 政治政府及經濟（插畫四）·····    | 一五五 |
| 第二十一章 | 對於美國指導者之懇求（插畫一）····· | 一六九 |

# 圖解目次

|      |                        |    |      |                                 |     |
|------|------------------------|----|------|---------------------------------|-----|
| 第一圖  | 需要供給之法則(一)……………        | 六三 | 第一三圖 | 紙幣物價與金物價等價時之圖解……………             | 八三  |
| 第二圖  | 需要供給之法則(二)……………        | 六三 | 第一四圖 | 紙幣物價與金物價分離……………                 | 八三  |
| 第三圖  | 需要多供給少時之情形……………        | 六三 | 第一五圖 | 通貨膨脹開始……………                     | 八四  |
| 第四圖  | 供給多需要少時之情形……………        | 六三 | 第一六圖 | 極端之通貨膨脹……………                    | 八五  |
| 第五圖  | 交換之媒體……………             | 六五 | 第一七圖 | 恢復金本位之過程……………                   | 八七  |
| 第六圖  | 物價所受金之影響……………          | 六六 | 第一八圖 | 恢復金本位(一)……………                   | 八八  |
| 第七圖  | 物價所受通貨及信用證券之影響(一)…………… | 六七 | 第一九圖 | 恢復金本位(二)……………                   | 八八  |
| 第八圖  | 物價所受通貨及信用證券之影響(二)…………… | 六七 | 第二〇圖 | 貶低幣值以恢復金本位……………                 | 八九  |
| 第九圖  | 金與通貨及信用證券……………         | 六五 | 第二一圖 | 信用證券即債務……………                    | 九四  |
| 第一〇圖 | 金與通貨及信用證券之比率之變化……………   | 六七 | 第二二圖 | 調節物品流動之滑弁 (Slide-Valve) 構造…………… | 一〇三 |
| 第一一圖 | 紙幣物價與金物價不同之理由(一)……………  | 六七 |      |                                 |     |
| 第一二圖 | 紙幣物價與金物價不同之理由(二)……………  | 六七 | 第二三圖 | 不平衡之物價——極端時之狀態……………             | 一〇三 |

|      |                   |     |      |                 |     |
|------|-------------------|-----|------|-----------------|-----|
| 第二四圖 | 不平衡之物價——稍改善後之狀態   | 二〇六 | 第三三圖 | 極端之提高關稅政策       | 二〇  |
| 第二五圖 | 由生產統制而生之物價平衡      | 二〇六 | 第三四圖 | 圓滑而且平衡之物品交換     | 二〇  |
| 第二六圖 | 由健全競爭而生之物價平衡      | 二〇六 | 第三五圖 | 美國生活標準所受對外貿易之影響 | 二四  |
| 第二七圖 | 由大量生產與低廉價格而生之物價平衡 | 二〇六 | 第三六圖 | 國民所得之用途         | 一九  |
| 第二八圖 | 分配組織內之物價平衡        | 二〇七 | 第三七圖 | 年收八百元者之購買力      | 一三〇 |
| 第二九圖 | 物價所受世界市場之影響(一)    | 二〇四 | 第三八圖 | 年收千八百元者之購買力     | 一三三 |
| 第三〇圖 | 物價所受世界市場之影響(二)    | 二一五 | 第三九圖 | 均分工作制度          | 一三四 |
| 第三一圖 | 消費品物價之不平衡         | 二一九 | 第四〇圖 | 工作時間短縮制度        | 一三四 |
| 第三二圖 | 依美國之提高關稅，物品交換所受限制 | 二一九 | 第四一圖 | 合乎經濟之解決法        | 一三五 |
|      |                   |     | 第四二圖 | 農民之購買力(一)       | 一三七 |
|      |                   |     | 第四三圖 | 農民之購買力(二)       | 一三七 |

# 新資本主義

## 第一編 美國之經濟實況

### 第一章 現代經濟之矛盾

插畫一 大工廠之外觀

插畫二 鑄造工廠之內部

插畫三 大農場之耕作

插畫四 毫無改良之分送牛乳方法

插畫五 橫貫大陸之列車

插畫六 露天市場

插畫七 都市與其郊外之鳥瞰圖

新資本主義

插畫八 失業羣衆

插畫九 救助食堂

插畫一〇 村落之假日

插畫一一 工作室內之小憩

插畫一二 果實之收穫

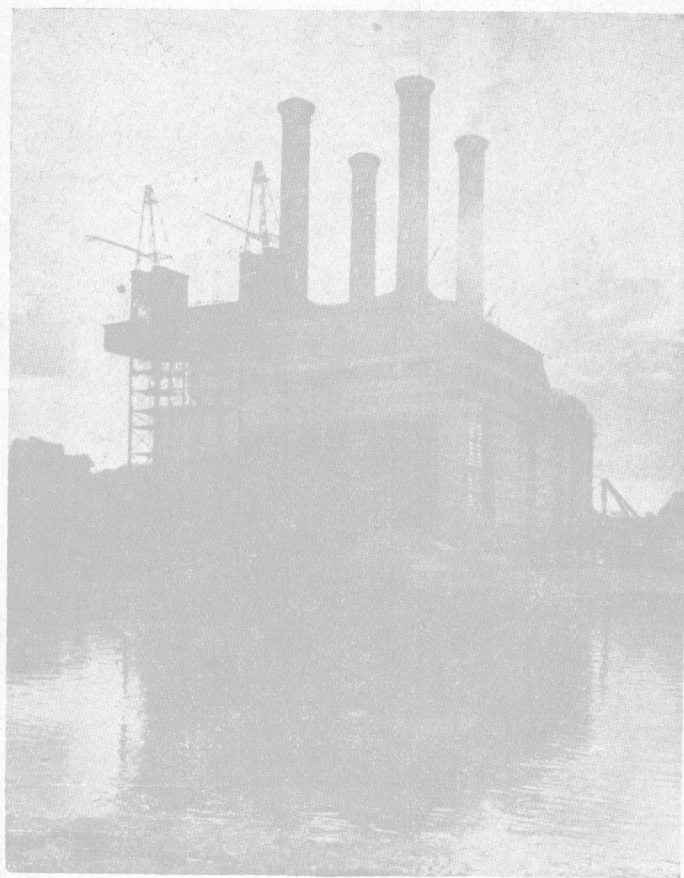
插畫一三 對失業羣衆之警戒

插畫一四 前往娛樂場之羣衆

插畫一五 田園之散步

插畫一六 夫出工作

插畫一七 妻出購物

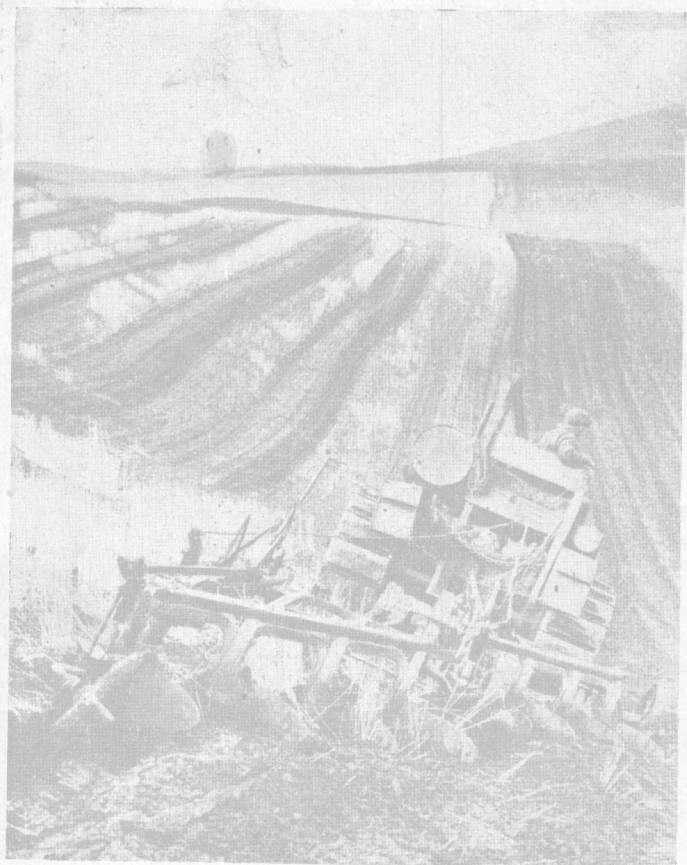


插畫一 大工廠之外觀



插畫二 鑄造工廠之內部





插畫三 大農場之耕作